

No. 55259*

**Belarus
and
Mozambique**

General Cooperation Agreement between the Republic of Belarus and the Republic of Mozambique. Minsk, 22 July 2014

Entry into force: *14 June 2017 by notification, in accordance with article 8*

Authentic texts: *English, Portuguese and Russian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Belarus, 13 July 2018*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Bélarus
et
Mozambique**

Accord général de coopération entre la République du Bélarus et la République du Mozambique. Minsk, 22 juillet 2014

Entrée en vigueur : *14 juin 2017 par notification, conformément à l'article 8*

Textes authentiques : *anglais, portugais et russe*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Bélarus, 13 juillet 2018*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**GENERAL AGREEMENT ON COOPERATION
BETWEEN THE REPUBLIC OF BELARUS
AND THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE**

The Republic of Belarus and the Republic of Mozambique, hereinafter referred to as "the Parties";

Desirous to further strengthen the existing ties of friendship and cooperation between the two countries based on the principles of equality and mutual respect for each Party's sovereignty and independence;

Aiming to define a framework for cooperative relations in the fields of economy, trade, science, technology and culture on the basis of equality and mutual interest and benefit taking into account each country's needs and capacity;

Taking into due account the need to promote cooperation and consolidate efforts for international peace and increased security in conformity with the United Nations Charter;

Have agreed as follows:

Article 1

On the basis of respect to their international commitments and in conformity with principles and rules of international law and party domestic laws, the Parties shall facilitate economic, trade, scientific, technical and cultural cooperation between the two countries.

Article 2

The Parties shall encourage various forms of cooperation directly, as well as through conclusion of separate agreements and contracts between

relevant institutions and agencies of the two countries, especially in economic areas.

Article 3

The Parties agree to promote cooperation and exchange of experience, *inter alia*, in the following areas:

- Infrastructure;
- Finance and Investments;
- Agriculture;
- Industry;
- Defense and Security;
- Sports and Youth;
- Education;
- Tourism;
- Energy;
- Science and Technology;
- Mining.

Article 4

1. Aiming to develop bilateral relations in various fields the Parties agree to establish a Joint Belarus-Mozambique Commission on cooperation (hereinafter referred to as the "Joint Commission").

2. The Joint Commission shall meet once every two years in each of the two countries alternately. The Joint Commission shall consist of a number of designated representatives from each country, including such experts as may be enlisted from time to time.

The main functions of the Joint Commission shall be to:

- a. Identify potential projects for cooperation within the areas specified in Article 3 of this Agreement;
- b. Examine programs of cooperation as well as the modalities of their fulfilment;
- c. Evaluate the implementation of this Agreement and recommend the Parties, as appropriate, means for further improving the fulfilment of the objectives of this Agreement.

Article 5

This Agreement shall in no way prejudice the obligations of the Parties arising from participation in international organizations, regional or sub-regional unions and entities and treaties.

Article 6

Differences or disputes that may arise relating to interpretation or application of this Agreement shall be settled amicably through consultations between the Parties.

Article 7

This Agreement may be amended by written agreement between the Parties. Any amendment shall enter into force in accordance with Article 8 of this Agreement.

Article 8

1. This Agreement shall enter into force on the date of receipt of the last written notification through diplomatic channels on fulfillment by the Parties of all necessary domestic procedures.

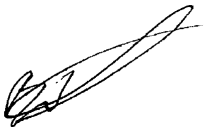
2. This Agreement shall remain in force for a period of ten (10) years and shall thereafter be automatically renewed for successive periods of ten (10) years until either Party notifies the other in writing of its intention to terminate the Agreement twelve (12) months prior to the expiration of the relevant period.

3. The termination of this Agreement shall not affect on-going activities under Article 3 of this Agreement, unless the Parties agree otherwise in writing.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned representatives, duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE in duplicate at Minsk on the 22nd day of July 2014 in the Russian, Portuguese and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

For the Republic of Belarus



For the Republic of Mozambique

